



Bouteille résistante et pratique. À re-remplir à l'infini.
 Botella resistente y práctica. Se puede volver a llenar muchas veces.
 Garrafa resistente e prática. Para poder utilizar inúmeras vezes.
 Wytrzymała i praktyczna butelka. Do napełniania nieskończoną ilość razy.
 Ανθεκτική και πρακτική φιάλη. Μπορεί να γεμίσει πολλές φορές.
 Прочная, долговечная, прочная и практичная бутылочка многократного использования.
 Dayanıklı, uzun ömürlü ve yeniden kullanılabilir. Dayanıklı, pratik şişe.
 قنينة صلبة وعملية، قابلة لإعادة التعبئة.



Cannuccia antigocchia in morbido silicone con chiusura protettiva

Silicone spill-proof straw with protective cover. Paille anti-goutte en silicone souple avec fermeture de protection. Pajita antigoteo de silicona blanda con cierre protector. Palhinha antigota em silicone suave com tampa protetora. Słomka - niekapek z miękkiego silikonu z ochronną pokrywką. Καλαμάκι που δεν στάζει από μαλακή σιλικόνη με προστατευτικό καπάκι. Клапан-непроливайка из мягкого силикона с защитной крышечкой. Коғулысу карабағ саһірә дамлатмаз yumuşak silikon pipet. مع إغلاق واقى.

Bottiglia in acciaio, che aiuta a tenere la temperatura dei liquidi più a lungo

Steel bottle, which helps maintain the temperature of liquids for longer. Bouteille en acier qui favorise la conservation des liquides à température, plus longtemps. Botella de acero que ayuda a conservar la temperatura de los líquidos por más tiempo. Garrafa de aço, que ajuda a manter a temperatura da bebida por mais tempo. Stalowa butelka, która pomaga utrzymać temperaturę płynów na dłużej. Φιάλη από χάλυβα που βοηθά στη μεγαλύτερη διάρκεια διατήρησης της θερμοκρασίας των υγρών. Стальная бутылочка, помогающая дольше сохранять температуру жидкости. Sivirları sıcaklığının daha uzun süre korunmasına yardımcı olan çelik şişe. قنينة فولاذ تساعد في الحفاظ على درجة حرارة السوائل لفترة أطول.

Le cannuce non sono adatte ad un bambino di età inferiore a 6 mesi. Straws are not suitable for a child under 6 months. Les pailles ne conviennent pas aux enfants de moins de 6 mois. Las pajitas no son adecuadas para niños menores de 6 meses. A utilização de palhinhas não é recomendada a crianças com menos de 6 meses. Słomka nie jest odpowiednia dla dzieci poniżej 6 miesiąca życia. To kalamačka δεν είναι κατάλληλη για βρέφη κάτω από την ηλικία των 6 μηνών. Трубочка не подходит детям младше 6 месяцев. Pipetler 6 aydan küçük çocuklar için uygun değildir. القنينة غير مناسبة للأطفال دون 6 أشهر.



Conservare per futura referenza. Istruzioni d'uso all'interno. Keep for future reference. Instructions for use inside. Conservar para futura referência. Mode d'emploi à l'intérieur. Instrucciones de uso en el interior. Instruções de utilização no interior. Conserve para consultas futuras. Zachować w celu późniejszej konsultacji. Instrukcje użytkowania znajdują się w środku. Gebrauchsanleitung liegt innen bei. Opbevar til senere brug. Краткая инструкция находится внутри. Сохранить для дальнейшего использования. Инструкция в упаковке. Ambalajları ilerde başvurmak için saklayınız. Kullanım talimatları içindedir. احتفظ كمرجع للمستقبل لتعليمات الاستخدام في الداخل.

Direcchi Artisans S.p.A. / Via Salderni Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy
 Made in China - Fabricado en China - Fabricado na China - Чинско изработено - www.chicco.com
 İthalatçı: Artisans Turkey / Bahçe ve Sağlık Ürünleri A.Ş. Herenköy Mah. Etküt Sok. No:47 / Kat:2 / Ardeşli / İstanbul / Tel: 0216 570 30 78
 Guardar esta embalagem para eventuais consultas ao importador: Artisans Brasil Ltda. av. Comendador Aladino Salmi, 4630 - Galvão 06 E.07 - Via San Martin - Campinas - SP - CEP: 13.069-095 - TEL: (0) 2246-2000
 SAC: (0) 2246-2129 (0) 2246-2200 (0) 2246-2201 (0) 2246-2202 (0) 2246-2203 (0) 2246-2204 (0) 2246-2205 (0) 2246-2206 (0) 2246-2207 (0) 2246-2208 (0) 2246-2209 (0) 2246-2210 (0) 2246-2211 (0) 2246-2212 (0) 2246-2213 (0) 2246-2214 (0) 2246-2215 (0) 2246-2216 (0) 2246-2217 (0) 2246-2218 (0) 2246-2219 (0) 2246-2220 (0) 2246-2221 (0) 2246-2222 (0) 2246-2223 (0) 2246-2224 (0) 2246-2225 (0) 2246-2226 (0) 2246-2227 (0) 2246-2228 (0) 2246-2229 (0) 2246-2230 (0) 2246-2231 (0) 2246-2232 (0) 2246-2233 (0) 2246-2234 (0) 2246-2235 (0) 2246-2236 (0) 2246-2237 (0) 2246-2238 (0) 2246-2239 (0) 2246-2240 (0) 2246-2241 (0) 2246-2242 (0) 2246-2243 (0) 2246-2244 (0) 2246-2245 (0) 2246-2246 (0) 2246-2247 (0) 2246-2248 (0) 2246-2249 (0) 2246-2250 (0) 2246-2251 (0) 2246-2252 (0) 2246-2253 (0) 2246-2254 (0) 2246-2255 (0) 2246-2256 (0) 2246-2257 (0) 2246-2258 (0) 2246-2259 (0) 2246-2260 (0) 2246-2261 (0) 2246-2262 (0) 2246-2263 (0) 2246-2264 (0) 2246-2265 (0) 2246-2266 (0) 2246-2267 (0) 2246-2268 (0) 2246-2269 (0) 2246-2270 (0) 2246-2271 (0) 2246-2272 (0) 2246-2273 (0) 2246-2274 (0) 2246-2275 (0) 2246-2276 (0) 2246-2277 (0) 2246-2278 (0) 2246-2279 (0) 2246-2280 (0) 2246-2281 (0) 2246-2282 (0) 2246-2283 (0) 2246-2284 (0) 2246-2285 (0) 2246-2286 (0) 2246-2287 (0) 2246-2288 (0) 2246-2289 (0) 2246-2290 (0) 2246-2291 (0) 2246-2292 (0) 2246-2293 (0) 2246-2294 (0) 2246-2295 (0) 2246-2296 (0) 2246-2297 (0) 2246-2298 (0) 2246-2299 (0) 2246-2300 (0) 2246-2301 (0) 2246-2302 (0) 2246-2303 (0) 2246-2304 (0) 2246-2305 (0) 2246-2306 (0) 2246-2307 (0) 2246-2308 (0) 2246-2309 (0) 2246-2310 (0) 2246-2311 (0) 2246-2312 (0) 2246-2313 (0) 2246-2314 (0) 2246-2315 (0) 2246-2316 (0) 2246-2317 (0) 2246-2318 (0) 2246-2319 (0) 2246-2320 (0) 2246-2321 (0) 2246-2322 (0) 2246-2323 (0) 2246-2324 (0) 2246-2325 (0) 2246-2326 (0) 2246-2327 (0) 2246-2328 (0) 2246-2329 (0) 2246-2330 (0) 2246-2331 (0) 2246-2332 (0) 2246-2333 (0) 2246-2334 (0) 2246-2335 (0) 2246-2336 (0) 2246-2337 (0) 2246-2338 (0) 2246-2339 (0) 2246-2340 (0) 2246-2341 (0) 2246-2342 (0) 2246-2343 (0) 2246-2344 (0) 2246-2345 (0) 2246-2346 (0) 2246-2347 (0) 2246-2348 (0) 2246-2349 (0) 2246-2350 (0) 2246-2351 (0) 2246-2352 (0) 2246-2353 (0) 2246-2354 (0) 2246-2355 (0) 2246-2356 (0) 2246-2357 (0) 2246-2358 (0) 2246-2359 (0) 2246-2360 (0) 2246-2361 (0) 2246-2362 (0) 2246-2363 (0) 2246-2364 (0) 2246-2365 (0) 2246-2366 (0) 2246-2367 (0) 2246-2368 (0) 2246-2369 (0) 2246-2370 (0) 2246-2371 (0) 2246-2372 (0) 2246-2373 (0) 2246-2374 (0) 2246-2375 (0) 2246-2376 (0) 2246-2377 (0) 2246-2378 (0) 2246-2379 (0) 2246-2380 (0) 2246-2381 (0) 2246-2382 (0) 2246-2383 (0) 2246-2384 (0) 2246-2385 (0) 2246-2386 (0) 2246-2387 (0) 2246-2388 (0) 2246-2389 (0) 2246-2390 (0) 2246-2391 (0) 2246-2392 (0) 2246-2393 (0) 2246-2394 (0) 2246-2395 (0) 2246-2396 (0) 2246-2397 (0) 2246-2398 (0) 2246-2399 (0) 2246-2400 (0) 2246-2401 (0) 2246-2402 (0) 2246-2403 (0) 2246-2404 (0) 2246-2405 (0) 2246-2406 (0) 2246-2407 (0) 2246-2408 (0) 2246-2409 (0) 2246-2410 (0) 2246-2411 (0) 2246-2412 (0) 2246-2413 (0) 2246-2414 (0) 2246-2415 (0) 2246-2416 (0) 2246-2417 (0) 2246-2418 (0) 2246-2419 (0) 2246-2420 (0) 2246-2421 (0) 2246-2422 (0) 2246-2423 (0) 2246-2424 (0) 2246-2425 (0) 2246-2426 (0) 2246-2427 (0) 2246-2428 (0) 2246-2429 (0) 2246-2430 (0) 2246-2431 (0) 2246-2432 (0) 2246-2433 (0) 2246-2434 (0) 2246-2435 (0) 2246-2436 (0) 2246-2437 (0) 2246-2438 (0) 2246-2439 (0) 2246-2440 (0) 2246-2441 (0) 2246-2442 (0) 2246-2443 (0) 2246-2444 (0) 2246-2445 (0) 2246-2446 (0) 2246-2447 (0) 2246-2448 (0) 2246-2449 (0) 2246-2450 (0) 2246-2451 (0) 2246-2452 (0) 2246-2453 (0) 2246-2454 (0) 2246-2455 (0) 2246-2456 (0) 2246-2457 (0) 2246-2458 (0) 2246-2459 (0) 2246-2460 (0) 2246-2461 (0) 2246-2462 (0) 2246-2463 (0) 2246-2464 (0) 2246-2465 (0) 2246-2466 (0) 2246-2467 (0) 2246-2468 (0) 2246-2469 (0) 2246-2470 (0) 2246-2471 (0) 2246-2472 (0) 2246-2473 (0) 2246-2474 (0) 2246-2475 (0) 2246-2476 (0) 2246-2477 (0) 2246-2478 (0) 2246-2479 (0) 2246-2480 (0) 2246-2481 (0) 2246-2482 (0) 2246-2483 (0) 2246-2484 (0) 2246-2485 (0) 2246-2486 (0) 2246-2487 (0) 2246-2488 (0) 2246-2489 (0) 2246-2490 (0) 2246-2491 (0) 2246-2492 (0) 2246-2493 (0) 2246-2494 (0) 2246-2495 (0) 2246-2496 (0) 2246-2497 (0) 2246-2498 (0) 2246-2499 (0) 2246-2500 (0) 2246-2501 (0) 2246-2502 (0) 2246-2503 (0) 2246-2504 (0) 2246-2505 (0) 2246-2506 (0) 2246-2507 (0) 2246-2508 (0) 2246-2509 (0) 2246-2510 (0) 2246-2511 (0) 2246-2512 (0) 2246-2513 (0) 2246-2514 (0) 2246-2515 (0) 2246-2516 (0) 2246-2517 (0) 2246-2518 (0) 2246-2519 (0) 2246-2520 (0) 2246-2521 (0) 2246-2522 (0) 2246-2523 (0) 2246-2524 (0) 2246-2525 (0) 2246-2526 (0) 2246-2527 (0) 2246-2528 (0) 2246-2529 (0) 2246-2530 (0) 2246-2531 (0) 2246-2532 (0) 2246-2533 (0) 2246-2534 (0) 2246-2535 (0) 2246-2536 (0) 2246-2537 (0) 2246-2538 (0) 2246-2539 (0) 2246-2540 (0) 2246-2541 (0) 2246-2542 (0) 2246-2543 (0) 2246-2544 (0) 2246-2545 (0) 2246-2546 (0) 2246-2547 (0) 2246-2548 (0) 2246-2549 (0) 2246-2550 (0) 2246-2551 (0) 2246-2552 (0) 2246-2553 (0) 2246-2554 (0) 2246-2555 (0) 2246-2556 (0) 2246-2557 (0) 2246-2558 (0) 2246-2559 (0) 2246-2560 (0) 2246-2561 (0) 2246-2562 (0) 2246-2563 (0) 2246-2564 (0) 2246-2565 (0) 2246-2566 (0) 2246-2567 (0) 2246-2568 (0) 2246-2569 (0) 2246-2570 (0) 2246-2571 (0) 2246-2572 (0) 2246-2573 (0) 2246-2574 (0) 2246-2575 (0) 2246-2576 (0) 2246-2577 (0) 2246-2578 (0) 2246-2579 (0) 2246-2580 (0) 2246-2581 (0) 2246-2582 (0) 2246-2583 (0) 2246-2584 (0) 2246-2585 (0) 2246-2586 (0) 2246-2587 (0) 2246-2588 (0) 2246-2589 (0) 2246-2590 (0) 2246-2591 (0) 2246-2592 (0) 2246-2593 (0) 2246-2594 (0) 2246-2595 (0) 2246-2596 (0) 2246-2597 (0) 2246-2598 (0) 2246-2599 (0) 2246-2600 (0) 2246-2601 (0) 2246-2602 (0) 2246-2603 (0) 2246-2604 (0) 2246-2605 (0) 2246-2606 (0) 2246-2607 (0) 2246-2608 (0) 2246-2609 (0) 2246-2610 (0) 2246-2611 (0) 2246-2612 (0) 2246-2613 (0) 2246-2614 (0) 2246-2615 (0) 2246-2616 (0) 2246-2617 (0) 2246-2618 (0) 2246-2619 (0) 2246-2620 (0) 2246-2621 (0) 2246-2622 (0) 2246-2623 (0) 2246-2624 (0) 2246-2625 (0) 2246-2626 (0) 2246-2627 (0) 2246-2628 (0) 2246-2629 (0) 2246-2630 (0) 2246-2631 (0) 2246-2632 (0) 2246-2633 (0) 2246-2634 (0) 2246-2635 (0) 2246-2636 (0) 2246-2637 (0) 2246-2638 (0) 2246-2639 (0) 2246-2640 (0) 2246-2641 (0) 2246-2642 (0) 2246-2643 (0) 2246-2644 (0) 2246-2645 (0) 2246-2646 (0) 2246-2647 (0) 2246-2648 (0) 2246-2649 (0) 2246-2650 (0) 2246-2651 (0) 2246-2652 (0) 2246-2653 (0) 2246-2654 (0) 2246-2655 (0) 2246-2656 (0) 2246-2657 (0) 2246-2658 (0) 2246-2659 (0) 2246-2660 (0) 2246-2661 (0) 2246-2662 (0) 2246-2663 (0) 2246-2664 (0) 2246-2665 (0) 2246-2666 (0) 2246-2667 (0) 2246-2668 (0) 2246-2669 (0) 2246-2670 (0) 2246-2671 (0) 2246-2672 (0) 2246-2673 (0) 2246-2674 (0) 2246-2675 (0) 2246-2676 (0) 2246-2677 (0) 2246-2678 (0) 2246-2679 (0) 2246-2680 (0) 2246-2681 (0) 2246-2682 (0) 2246-2683 (0) 2246-2684 (0) 2246-2685 (0) 2246-2686 (0) 2246-2687 (0) 2246-2688 (0) 2246-2689 (0) 2246-2690 (0) 2246-2691 (0) 2246-2692 (0) 2246-2693 (0) 2246-2694 (0) 2246-2695 (0) 2246-2696 (0) 2246-2697 (0) 2246-2698 (0) 2246-2699 (0) 2246-2700 (0) 2246-2701 (0) 2246-2702 (0) 2246-2703 (0) 2246-2704 (0) 2246-2705 (0) 2246-2706 (0) 2246-2707 (0) 2246-2708 (0) 2246-2709 (0) 2246-2710 (0) 2246-2711 (0) 2246-2712 (0) 2246-2713 (0) 2246-2714 (0) 2246-2715 (0) 2246-2716 (0) 2246-2717 (0) 2246-2718 (0) 2246-2719 (0) 2246-2720 (0) 2246-2721 (0) 2246-2722 (0) 2246-2723 (0) 2246-2724 (0) 2246-2725 (0) 2246-2726 (0) 2246-2727 (0) 2246-2728 (0) 2246-2729 (0) 2246-2730 (0) 2246-2731 (0) 2246-2732 (0) 2246-2733 (0) 2246-2734 (0) 2246-2735 (0) 2246-2736 (0) 2246-2737 (0) 2246-2738 (0) 2246-2739 (0) 2246-2740 (0) 2246-2741 (0) 2246-2742 (0) 2246-2743 (0) 2246-2744 (0) 2246-2745 (0) 2246-2746 (0) 2246-2747 (0) 2246-2748 (0) 2246-2749 (0) 2246-2750 (0) 2246-2751 (0) 2246-2752 (0) 2246-2753 (0) 2246-2754 (0) 2246-2755 (0) 2246-2756 (0) 2246-2757 (0) 2246-2758 (0) 2246-2759 (0) 2246-2760 (0) 2246-2761 (0) 2246-2762 (0) 2246-2763 (0) 2246-2764 (0) 2246-2765 (0) 2246-2766 (0) 2246-2767 (0) 2246-2768 (0) 2246-2769 (0) 2246-2770 (0) 2246-2771 (0) 2246-2772 (0) 2246-2773 (0) 2246-2774 (0) 2246-2775 (0) 2246-2776 (0) 2246-2777 (0) 2246-2778 (0) 2246-2779 (0) 2246-2780 (0) 2246-2781 (0) 2246-2782 (0) 2246-2783 (0) 2246-2784 (0) 2246-2785 (0) 2246-2786 (0) 2246-2787 (0) 2246-2788 (0) 2246-2789 (0) 2246-2790 (0) 2246-2791 (0) 2246-2792 (0) 2246-2793 (0) 2246-2794 (0) 2246-2795 (0) 2246-2796 (0) 2246-2797 (0) 2246-2798 (0) 2246-2799 (0) 2246-2800 (0) 2246-2801 (0) 2246-2802 (0) 2246-2803 (0) 2246-2804 (0) 2246-2805 (0) 2246-2806 (0) 2246-2807 (0) 2246-2808 (0) 2246-2809 (0) 2246-2810 (0) 2246-2811 (0) 2246-2812 (0) 2246-2813 (0) 2246-2814 (0) 2246-2815 (0) 2246-2816 (0) 2246-2817 (0) 2246-2818 (0) 2246-2819 (0) 2246-2820 (0) 2246-2821 (0) 2246-2822 (0) 2246-2823 (0) 2246-2824 (0) 2246-2825 (0) 2246-2826 (0) 2246-2827 (0) 2246-2828 (0) 2246-2829 (0) 2246-2830 (0) 2246-2831 (0) 2246-2832 (0) 2246-2833 (0) 2246-2834 (0) 2246-2835 (0) 2246-2836 (0) 2246-2837 (0) 2246-2838 (0) 2246-2839 (0) 2246-2840 (0) 2246-2841 (0) 2246-2842 (0) 2246-2843 (0) 2246-2844 (0) 2246-2845 (0) 2246-2846 (0) 2246-2847 (0) 2246-2848 (0) 2246-2849 (0) 2246-2850 (0) 2246-2851 (0) 2246-2852 (0) 2246-2853 (0) 2246-2854 (0) 2246-2855 (0) 2246-2856 (0) 2246-2857 (0) 2246-2858 (0) 2246-2859 (0) 2246-2860 (0) 2246-2861 (0) 2246-2862 (0) 2246-2863 (0) 2246-2864 (0) 2246-2865 (0) 2246-2866 (0) 2246-2867 (0) 2246-2868 (0) 2246-2869 (0) 2246-2870 (0) 2246-2871 (0) 2246-2872 (0) 2246-2873 (0) 2246-2874 (0) 2246-2875 (0) 2246-2876 (0) 2246-2877 (0) 2246-2878 (0) 2246-2879 (0) 2246-2880 (0) 2246-2881 (0) 2246-2882 (0) 2246-2883 (0) 2246-2884 (0) 2246-2885 (0) 2246-2886 (0) 2246-2887 (0) 2246-2888 (0) 2246-2889 (0) 2246-2890 (0) 2246-2891 (0) 2246-2892 (0) 2246-2893 (0) 2246-2894 (0) 2246-2895 (0) 2246-2896 (0) 2246-2897 (0) 2246-2898 (0) 2246-2899 (0) 2246-2900 (0) 2246-2901 (0) 2246-2902 (0) 2246-2903 (0) 2246-2904 (0) 2246-2905 (0) 2246-2906 (0) 2246-2907 (0) 2246-2908 (0) 2246-2909 (0) 2246-2910 (0) 2246-2911 (0) 2246-2912 (0) 2246-2913 (0) 2246-2914 (0) 2246-2915 (0) 2246-2916 (0) 2246-2917 (0) 2246-2918 (0) 2246-2919 (0) 2246-2920 (0) 2246-2921 (0) 2246-2922 (0) 2246-2923 (0) 2246-2924 (0) 2246-2925 (0) 2246-2926 (0) 2246-2927 (0) 2246-2928 (0) 2246-2929 (0) 2246-2930 (0) 2246-2931 (0) 2246-2932 (0) 2246-2933 (0) 2246-2934 (0) 2246-2935 (0) 2246-2936 (0) 2246-2937 (0) 2246-2938 (0) 2246-2939 (0) 2246-2940 (0) 2246-2941 (0) 2246-2942 (0) 2246-2943 (0) 2246-2944 (0) 2246-2945 (0) 2246-2946 (0) 2246-2947 (0) 2246-2948 (0) 2246-2949 (0) 2246-2950 (0) 2246-2951 (0) 2246-2952 (0) 2246-2953 (0) 2246-2954 (0) 2246-2955 (0) 2246-2956 (0) 2246-2957 (0) 2246-2958 (0) 2246-2959 (0) 2246-2960 (0) 2246-2961 (0) 2246-2962 (0) 2246-2963 (0) 2246-2964 (0) 2246-2965 (0) 2246-2966 (0) 2246-2967 (0) 2246-2968 (0) 2246-2969 (0) 2246-2970 (0) 2246-2971 (0) 2246-2972 (0) 2246-2973 (0) 2246-2974 (0) 2246-2975 (0) 2246-2976 (0) 2246-2977 (0) 2246-2978 (0) 2246-2979 (0) 2246-2980 (0) 2246-2981 (0) 2246-2982 (0) 2246-2983 (0) 2246-2984 (0) 2246-2985 (0) 2246-2986 (0) 2246-2987 (0) 2246-2988 (0) 2246-2989 (0) 2246-2990 (0) 2246-2991 (0) 2246-2992 (0) 2246-2993 (0) 2246-2994 (0) 2246-2995 (0) 2246-2996 (0) 2246-2997 (0) 2246-2998 (0) 2246-2999 (0) 2246-3000 (0) 2246-3001 (0) 2246-3002 (0) 2246-3003 (0) 2246-3004 (0) 2246-3005 (0) 2246-3006 (0) 2246-3007 (0) 2246-3008 (0) 2246-3009 (0) 2246-3010 (0) 2246-3011 (0) 2246-3012 (0) 2246-3013 (0) 2246-3014 (0) 2246-3015 (0) 2246-3016 (0) 2246-3017 (0) 2246-3018 (0) 2246-3019 (0) 2246-3020 (0) 2246-3021 (0) 2246-3022 (0) 2246-3023 (0) 2246-3024 (0) 2246-3025 (0) 2246-3026 (0) 2246-3027 (0) 2246-3028 (0) 2246-3029 (0) 2246-3030 (0) 2246-